



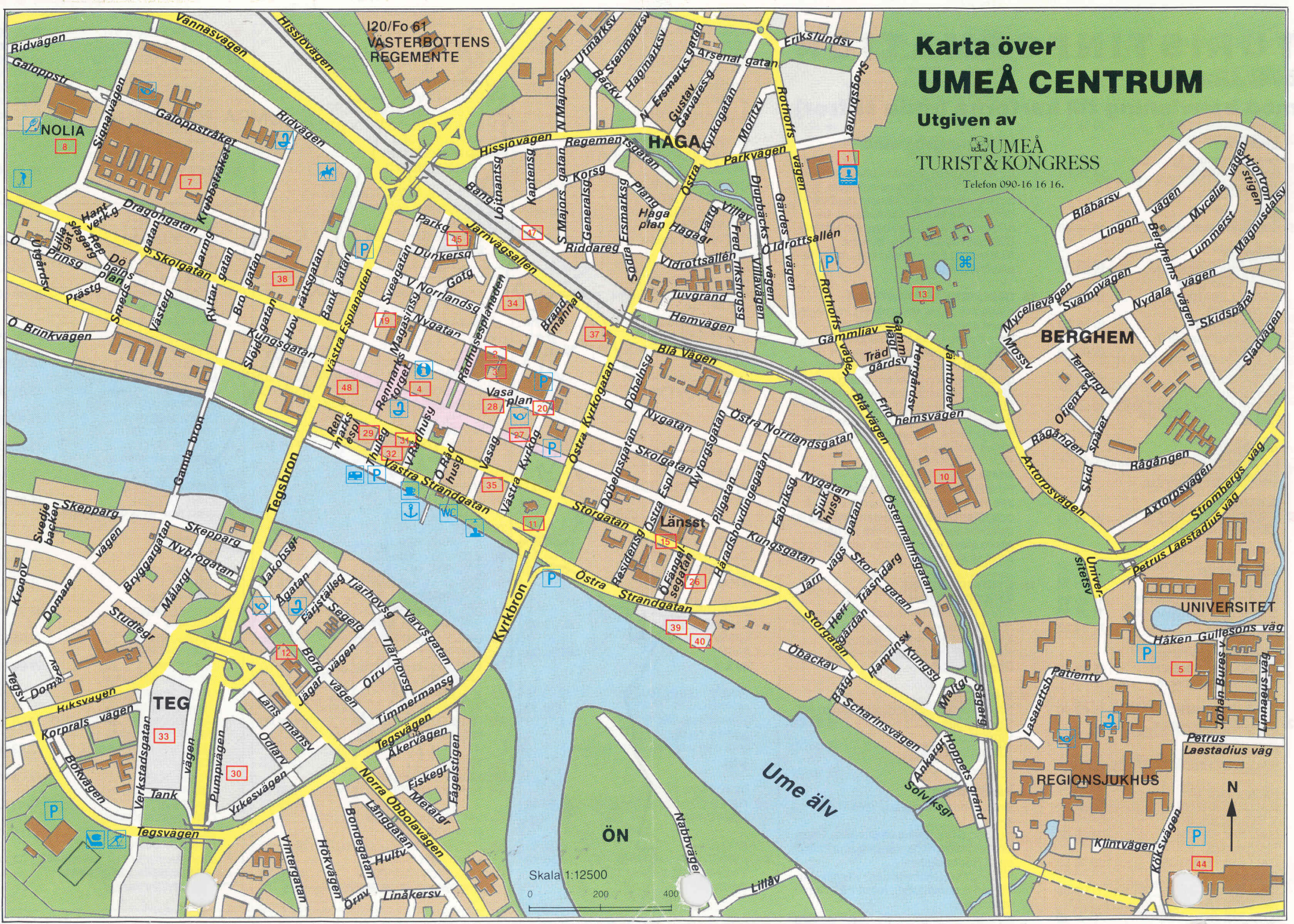


Karta över UMEÅ CENTRUM

Utgiven av

UMEÅ
TURIST & KONGRESS

Telefon 090-16 16 16.



I20/Fo 61
VÄSTERBOTTENS
REGEMENTE

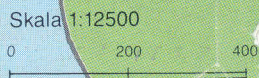
HAGA

BERGHEM

LÄNSST

UNIVERSITET

REGIONSJUKHUS



Karta över UMEÅ CENTRALORT

Utgiven av

UMEÅ TURIST & KONGRESS



TILL VÄNNÄS

TILL SKELLEFTEA

TILL DJÄKNEBÖLE

Båda kartorna utgör särtryck ur Stadsbyggnadskontorets turistkarta över Umeå årgång 1992

Godkärd ur sekretessynpunkt för spridning
Lantmäteriverket 1992 01 02



Layout och ritproduktion
Umeå Stadsbyggnadskontor

TILL ÖRNSKÖLDSVIK

TILL HOLMSUND/VASA (E12-BLÅ VÄGEN)

Umeå Universitet

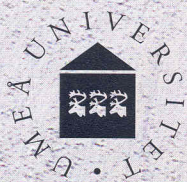
Guiden



UMEÅ UNIVERSITET



SVENSKA





ENGLISH

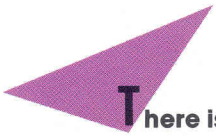


**UMEÅ —
LITTLE
BIGTOWN
IN NORTHERN SWEDEN**

OM
UMEÅ

L I T T L E

STORSTAD
INORRA SVERIGE



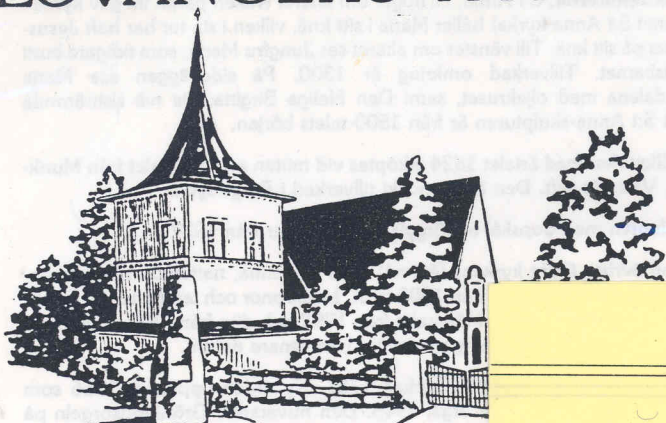
There is a lot to be said for Umeå. We say some of it in this brochure, which presents a highly expansive municipality. More than half the homes in Umeå have been built in the last 25 years. During the same period the population has also doubled. Umeå has a university, the Björklöven ice-hockey team, the Idun Theatre, 110 km of cycle track, shops galore, a college of art, restaurants and entertainments to suit everyone, an airport a few kilometres away, the Norrland Opera Company, several parks in the middle of town — and all of it surrounded by countryside that is still unspooled.

**We don't need to brag about Umeå.
We just state the facts.**



Capital of Norrland  Umeå

Välkommen till LÖVÅNGERS KYRKA



för
stillhet ○ andakt ○

Lövånger omnämns i en avskrift av en förteckning
samlingar 1314, för uttaxering av den s.k. sexårsge-
Början av 1400-talet upptas "Lofuanger" som egen so-
holms län, med endast 20 rökar eller hushåll. Nu be-
knäppt 3000 personer.

Lövångers kyrka uppfördes i slutet på 1400-talet. I
byggd av gråsten med tegel i omfattning och valv. På
kalkstruken. De vackra stjärnvalven har sannolikt bev-
sprung. Den västliga delen, med orgelläktare utbyggd
sakristian tillkom 1909. Samtidigt togs läktare på söd-
predikstolen flyttades över på södra sidan.



STF VANDRARHEM

Lövånger



Välkommen till
Lövånger!

Titta in till...



*Lövångers
kyrkstad*

1700-tals-
stugor

Restaurang

Konferens-
lokaler

Kurser

Fester

och

Äventyr!



En hälsning från Umeå Norrlands huvudstad!!





Meny

GÖSTAS KÖK

UNIVERSUM

Vecka 35, 26/8--30/8 1996

Måndag

Orientalisk korvgryta med ris.

Ⓛ Bondomelette med lingonsallad.

Vegetariskt Rotsaksfräs med ris och majs.
Rödbetsoppa med gräddfil.

Tisdag

Potatisbullar med bacon och lingon.

Ⓛ Chiligratinerad fiskgratäng.

Vegetariskt Wokade grönsaker.
Skink- och potatissoppa.

Onsdag

Fläskgryta Normandie med äpplen.

Ⓛ Brässerad lammstek med potatis- och rotfruktsragu.

Vegetariskt Selleribiff med persiljestuvade morötter.
Brysselkålssoppa.

Torsdag

Ⓛ Italiensk köttfärsgratäng.

Vårrullar med sötsursås och ris.

Vegetariskt Rotsaksplättar med pepparrotsäppelmos.
Kål- och färssoppa.

Fredag

Marinerad fläskkarré med fransk senapssås.

Ⓛ Stekt pigghajskotlett med grönsaksratatouille.

Vegetariskt Vegetariskt grillspett med tzatziki.
Ingefärsdoftande laxsoppa.

Ⓛ = Rätten innehåller som mest 17 gram fett

Välkomna till Restaurang Universum!



UNIVERSUM
Partena Cater



Seminarium i Parallela Beräkningar

Professor Alan Edelman, MIT, besöker oss under tiden 19-31/8. Under besöket hållar han ett seminarium enligt nedan:

A Non-exact, but faster, parallel Fast Fourier Transform?

TID: Onsdag 28/8

Kl. 13.15

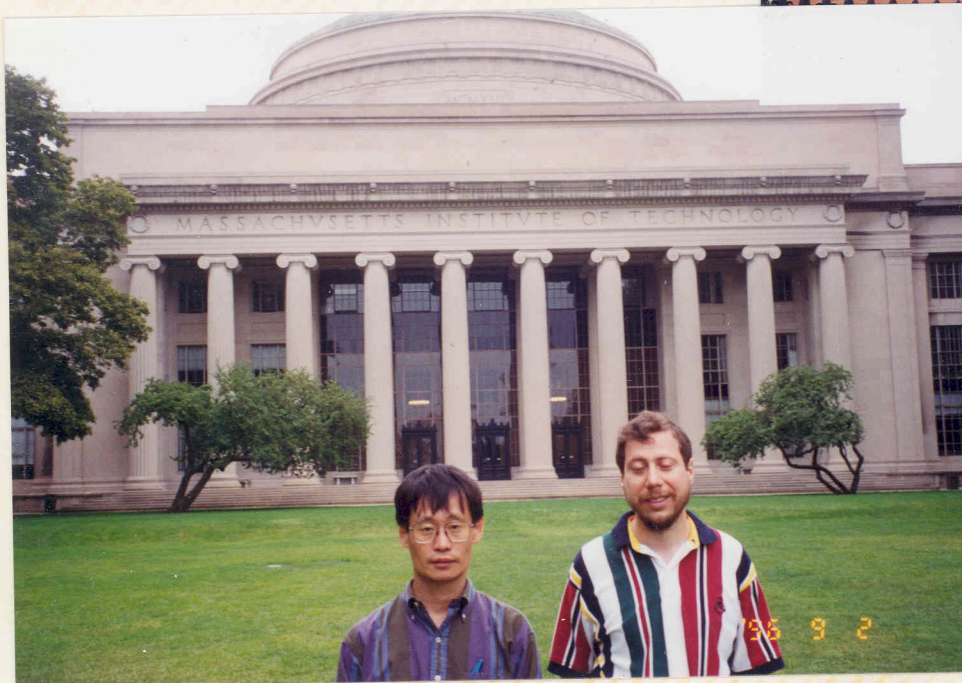
Sal: MA378, MIT-huset

Seminarier samarrangeras av institutionen för Datavetenskap och HPC2N

Extended abstract bifogas denna kallelse och finns tillgänglig på institutionen.

Välkomna!

Bo Kågström



Mathematics Department

Reception

at

Endicott House

Saturday, September 21st

4-7 p.m.

*Come to see old friends and welcome
the new members of the Department*

RSVP by Friday, September 13th, 253-4382

You are cordially invited to join the

M.I.T. Mathematics Department

in a luncheon to honor

Professor Kenneth M. Hoffman

and

Professor Willem V. R. Malkus

who have retired from M.I.T. this past year.

The Luncheon will take place on Wednesday, November 13, 1996

from 12:00 - 2:00 p.m. at the M.I.T. Faculty Club.

RSVP by Friday, November 1st, 253-1797.



Season's Greetings

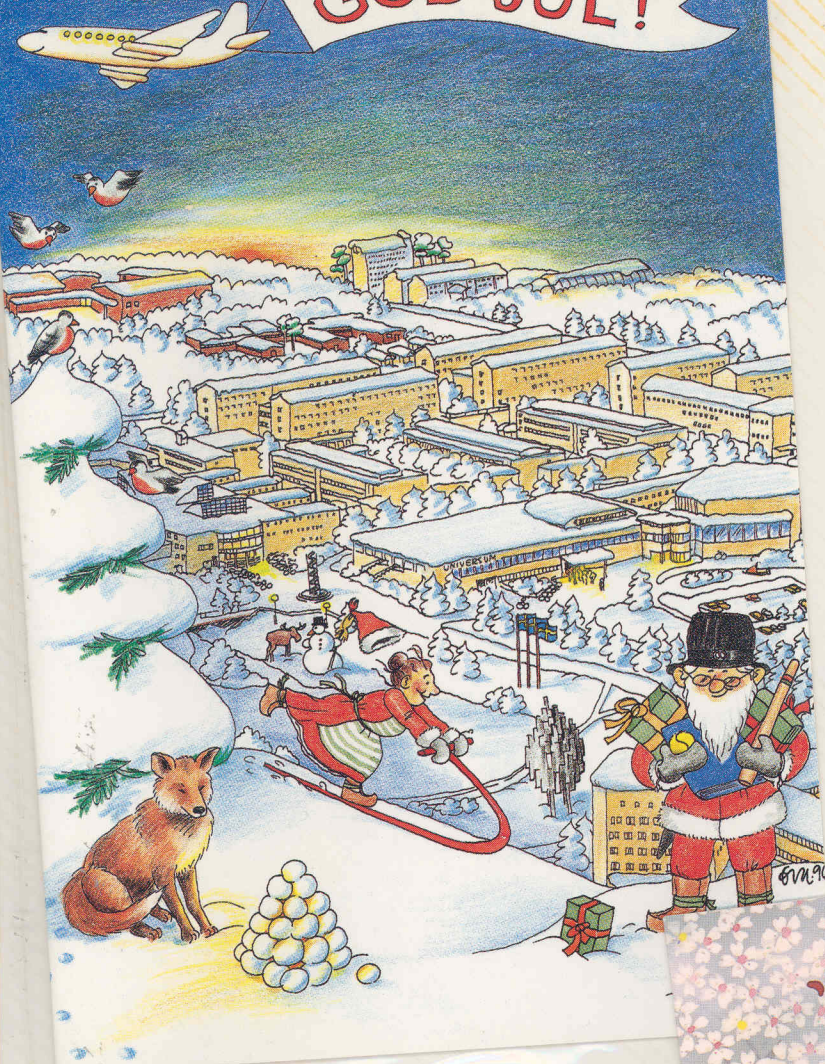
*You are cordially invited
to attend
the
MIT
Laboratory for Computer Science
Holiday Party
to be held
at
The Museum of Fine Arts
465 Huntington Avenue
Boston, Massachusetts
on
Friday
December 13, 1996
from
7:00 pm - 11:00 pm*



*Please RSVP by
Friday, December 6
(617) 253-5851*



GOD JUL!



1997



Yanyuan when she finishes her first paper.

日	一	二	三	四	五	六
			1 廿二	2 廿三	3 廿四	4 廿五
5 小寒 廿七	6 廿八	7 廿九	8 十二月 初二	9 初三	10 初四	11 初五
12 初六	13 初七	14 初八	15 初九	16 初十	17 十一	18 十二
19 十三	20 十四	21 十五	22 十六	23 十七	24 十八	25 十九
26 二十	27 廿一	28 廿二	29 廿三	30 廿四	31 廿五	

日	一	二	三	四	五	六
						1 廿四
2 廿五	3 廿六	4 立春 廿八	5 廿九	6 三十	7 正月 初二	8 初三
9 初四	10 初五	11 初六	12 初七	13 初八	14 初九	15 初十
16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七
23 十八	24 十九	25 二十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四
30 廿五	31 廿六					

日	一	二	三	四	五	六
						1 廿三
2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 惊蛰 廿八	6 廿九	7 三十	8 初一
9 初二	10 初三	11 初四	12 初五	13 初六	14 初七	15 初八
16 初九	17 初十	18 十一	19 十二	20 十三	21 十四	22 十五
23 十六	24 十七	25 十八	26 十九	27 二十	28 廿一	29 廿二
30 廿三	31 廿四					

日	一	二	三	四	五	六
		1 廿四	2 廿五	3 廿六	4 廿七	5 清明 廿九
6 三月 初二	7 初三	8 初四	9 初五	10 初六	11 初七	12 初八
13 初九	14 初十	15 十一	16 十二	17 十三	18 十四	19 十五
20 十六	21 十七	22 十八	23 十九	24 二十	25 廿一	26 廿二
27 廿三	28 廿四	29 廿五	30 廿六	31 廿七		

日	一	二	三	四	五	六
				1 廿五	2 廿六	3 廿七
4 廿八	5 立夏 三十	6 四月初 初二	7 初三	8 初四	9 初五	10 初六
11 初七	12 初八	13 初九	14 初十	15 十一	16 十二	17 十三
18 十四	19 十五	20 十六	21 十七	22 十八	23 十九	24 二十
25 廿一	26 廿二	27 廿三	28 廿四	29 廿五	30 廿六	31 廿七

日	一	二	三	四	五	六
1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 芒种 初二	6 初三	7 初四
8 初五	9 初六	10 初七	11 初八	12 初九	13 初十	14 十一
15 十二	16 十三	17 十四	18 十五	19 十六	20 夏至	21 十七
22 十八	23 十九	24 二十	25 廿一	26 廿二	27 廿三	28 廿四
29 廿五	30 廿六					

日	一	二	三	四	五	六
		1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 六月 初一
6 初二	7 初三	8 初四	9 初五	10 初六	11 初七	12 初八
13 初九	14 初十	15 十一	16 十二	17 十三	18 十四	19 十五
20 十六	21 十七	22 十八	23 十九	24 二十	25 廿一	26 廿二
27 廿三	28 廿四	29 廿五	30 廿六	31 廿七		

日	一	二	三	四	五	六
						1 廿八
						2 廿九
3 七月 初二	4 初三	5 初四	6 初五	7 立秋 初六	8 初七	9 初八
10 初九	11 初十	12 十一	13 十二	14 十三	15 十四	16 十五
17 十六	18 十七	19 十八	20 十九	21 二十	22 处暑	23 廿一
24 廿二	25 廿三	26 廿四	27 廿五	28 廿六	29 廿七	30 廿八
31 廿九						

日	一	二	三	四	五	六
	1 三十	2 八月 初二	3 初三	4 初四	5 初五	6 初六
7 白露 初七	8 初八	9 初九	10 初十	11 十一	12 十二	13 十三
14 十四	15 十五	16 十六	17 十七	18 十八	19 十九	20 二十
21 廿一	22 廿二	23 秋分 廿三	24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七
28 廿八	29 廿九	30 三十				

日	一	二	三	四	五	六
			1 三十	2 九月 初二	3 初三	4 初四
5 初五	6 初六	7 初七	8 寒露 初八	9 初九	10 初十	11 十一
12 十二	13 十三	14 十四	15 十五	16 十六	17 十七	18 十八
19 十九	20 二十	21 廿一	22 霜降 廿二	23 廿三	24 廿四	25 廿五
26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 十月	31 初一	

日	一	二	三	四	五	六
						1 初二
2 初三	3 初四	4 初五	5 初六	6 初七	7 立冬 初八	8 初九
9 初十	10 十一	11 十二	12 十三	13 十四	14 十五	15 十六
16 十七	17 十八	18 十九	19 二十	20 廿一	21 廿二	22 小雪
23 廿三	24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九
30 十一月	31 十二月初一					

日	一	二	三	四	五	六
		1 初二	2 初三	3 初四	4 初五	5 初六
6 初七	7 大雪 初八	8 初九	9 初十	10 十一	11 十二	12 十三
13 十四	14 十五	15 十六	16 十七	17 十八	18 十九	19 二十
20 廿一	21 廿二	22 冬至 廿三	23 廿四	24 廿五	25 廿六	26 廿七
27 廿八	28 廿九	29 三十	30 十二月初二	31 初三		

日	一	二	三	四	五	六
			1 廿二	2 廿三	3 廿四	4 廿五
5 小寒	6 廿七	7 廿八	8 廿九	9 十二月	10 初二	11 初三
12 初四	13 初五	14 初六	15 初七	16 初八	17 初九	18 初十
19 十一	20 大寒	21 十二	22 十三	23 十四	24 十五	25 十六
26 十七	27 十八	28 十九	29 二十	30 廿一	31 廿二	

日	一	二	三	四	五	六
						1 廿四
2 廿五	3 廿六	4 立春	5 廿八	6 廿九	7 正月	8 初二
9 初三	10 初四	11 初五	12 初六	13 初七	14 初八	15 初九
16 初十	17 十一	18 雨水	19 十二	20 十三	21 十四	22 十五
23 十六	24 十七	25 十八	26 十九	27 二十	28 廿一	29 廿二

日	一	二	三	四	五	六
						1 廿三
2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 惊蛰	6 廿八	7 廿九	8 三十
9 二月	10 初二	11 初三	12 初四	13 初五	14 初六	15 初七
16 初八	17 初九	18 初十	19 十一	20 春分	21 十二	22 十三
23 十四	24 十五	25 十六	26 十七	27 十八	28 十九	29 二十
30 廿一	31 廿二					

日	一	二	三	四	五	六
						1 廿三
2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七	6 廿八	7 廿九	8 三十
9 三月	10 初二	11 初三	12 初四	13 初五	14 初六	15 初七
16 初八	17 初九	18 初十	19 十一	20 十二	21 十三	22 十四
23 十五	24 十六	25 十七	26 十八	27 十九	28 二十	29 廿一
30 廿二	31 廿三					

日	一	二	三	四	五	六
				1 廿五	2 廿六	3 廿七
4 廿八	5 立夏	6 三十	7 四月	8 初二	9 初三	10 初四
11 初五	12 初六	13 初七	14 初八	15 初九	16 初十	17 十一
18 十二	19 十三	20 十四	21 小满	22 十五	23 十六	24 十七
25 十八	26 十九	27 二十	28 廿一	29 廿二	30 廿三	31 廿四

日	一	二	三	四	五	六
1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 芒种	6 初二	7 初三
8 初四	9 初五	10 初六	11 初七	12 初八	13 初九	14 初十
15 十一	16 十二	17 十三	18 十四	19 十五	20 十六	21 夏至
22 十七	23 十八	24 十九	25 二十	26 廿一	27 廿二	28 廿三
29 廿四	30 廿五	31 廿六				

日	一	二	三	四	五	六
		1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 六月
6 初二	7 小暑	8 初四	9 初五	10 初六	11 初七	12 初八
13 初九	14 初十	15 十一	16 十二	17 十三	18 十四	19 十五
20 十六	21 十七	22 十八	23 十九	24 二十	25 廿一	26 廿二
27 廿三	28 廿四	29 廿五	30 廿六	31 廿七		

日	一	二	三	四	五	六
						1 廿八
2 廿九	3 七月	4 初二	5 初三	6 初四	7 立秋	8 初六
9 初七	10 初八	11 初九	12 初十	13 十一	14 十二	15 十三
16 十四	17 十五	18 十六	19 十七	20 十八	21 十九	22 二十
23 处暑	24 廿一	25 廿二	26 廿三	27 廿四	28 廿五	29 廿六
30 廿七	31 廿八					

日	一	二	三	四	五	六
	1 三十	2 八月	3 初二	4 初三	5 初四	6 初五
7 白露	8 初七	9 初八	10 初九	11 初十	12 十一	13 十二
14 十三	15 十四	16 十五	17 十六	18 十七	19 十八	20 十九
21 二十	22 廿一	23 秋分	24 廿二	25 廿三	26 廿四	27 廿五
28 廿六	29 廿七	30 廿八	31 廿九			

日	一	二	三	四	五	六
			1 三十	2 九月	3 初二	4 初三
5 初四	6 初五	7 初六	8 寒露	9 初八	10 初九	11 初十
12 十一	13 十二	14 十三	15 十四	16 十五	17 十六	18 十七
19 十八	20 十九	21 二十	22 廿一	23 霜降	24 廿二	25 廿三
26 廿四	27 廿五	28 廿六	29 廿七	30 廿八	31 廿九	

1997

日	一	二	三	四	五	六
						1 初二
2 初三	3 初四	4 初五	5 初六	6 初七	7 立冬	8 初九
9 初十	10 十一	11 十二	12 十三	13 十四	14 十五	15 十六
16 十七	17 十八	18 十九	19 二十	20 廿一	21 廿二	22 小雪
23 廿三	24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九
30 十一月						

日	一	二	三	四	五	六
	1 初二	2 初三	3 初四	4 初五	5 初六	6 初七
7 大雪	8 初九	9 初十	10 十一	11 十二	12 十三	13 十四
14 十五	15 十六	16 十七	17 十八	18 十九	19 二十	20 廿一
21 廿二	22 冬至	23 廿四	24 廿五	25 廿六	26 廿七	27 廿八
28 廿九	29 三十	30 十二月	31 初二			



Lucky Bird (喜鹊)

means happiness comes into your eye-brow

Wish you good luck in 1997.

喜上眉梢

yan yuan

楓華園 — Your Friend in Cyberspace!